

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Felolós szerkesztő:

Kurkó György

Befolyozva a brassói törvényszék G. II. 1768/1944 szám alatt

Engedélyezte: Cenzura Műhely

a Presel sub No. 1437. 7. X. 1944

Az országos szakszervezeti nagygyűlés első napja

„A szakszervezeteknek minden munkást magukban kell foglalniuk”. — A bulgáriai munkásság üdvözlése. — A kolozsvári kiküldött beszámol az ottani eredményekről

Az ország minden fontos kérdését letárgyalja a nagygyűlés

scurești.) Az Egységes Szakszervezeti nagygyűlésére a főváros ünnepi öltözött. Az élénk utcai forgalomba nek és új arcképek vegyülnek. A tömbfalain óriási falragaszok hirdetik a eseményt. A villamosok a kocsik elejéig terjedő feliratos táblákat hordoznak magukkal. „Éljenek az Egyesült

Szakszervezetek!” — mondja az egyik. „Éljen a munkásság egysége!” „Küzdjünk a drágaság és üzérkedés ellen!” „Halál az árdrágítóknak!” — felelnek vissza rá a többiek.

A város nagy térségein 10—15 méteres hirdetőoszlopok állanak. Rajtuk a munkásság, földművelés és értelmiségiek egybefonódó hármas jelképe: a fogaske-

rék, a buzakalász és a könyv.

A demokrata sajtó első oldalain mindenütt a nagygyűléssel foglalkozó cikkek és tanulmányok. A szakszervezetek székházain, a munkáspártok épületein és a gyűléstermek helyiségei körül mindenütt az Egyesült Nemzetek tarka lobogói lobognak.

Constantin, Tiranu Remus és Rapaport Olga.

Georgescu G. szervezeti beszámolója után Rădăceanu Lotar beszél a parancsuralom előtti korszak szakszervezeti gyűléseiről. Kimutatja, hogy a gáz- és villamosgálmak az első világháború után az egység hiánya miatt nem tudtak kellő eredményt kivívni. Ma azonban a munkásegység szétterjedt.

Bălăceanu Petre a romániai kommunista párt üdvözlését tolmácsolja a nagygyűlés kiküldöttjeinek.

Utána Constantinescu-Iasi tanár beszélt és mind a Hazaifak Szövetsége központi bizottságának, mind a romániai tantestület szakszervezetének nevében jó munkát kíván a nagygyűlésnek.

Balmuş C. tanár a polgári árelenőrző bizottságok, Gheorghiu a gáz- és villamosművek alkalmazottai, Bock pedig a könyvelőtestület nevében tartott üdvözlő beszédet. Asriel, a szakszervezeti szervezőbizottság kiküldöttje az augusztus 23-ai utáni szakszervezeti munkáról számolt be, míg Pop Dumitru a szociáldemokrata párt részéről beszélt.

Következik Vinca Emanoil titkári beszámolója. Rámutat a magántisztviselők helyzetére a parancsuralom éveitől, valamint azokra a egyszerű kálásokra, amelyeket az augusztus 23-iki történelmi fordulat teremtett. Utána Serban a szervezeti anyagi helyzetét ismerteti.

A délutáni ülésen Ionita Dan a fiatalok nevében arról beszélt, hogyan élt vissza a fasiszma a fiatalok hiszékenységgel, s hogyan használta ki egészen addig, hogy elvitték a fiatalokat Németországba a legnehezebb munkára.

Iordache, a kolozsvári magántisztviselők kiküldöttje beszámol a Maniu-gárdák északerdélyi kegyetlenkedéseiről. Majd elmondta, hogy Kolozsváron megvalósították a tisztviselők és munkások szakszervezeti egységét. A helybeli fasisztákat ki- selejteztek a vállalatokból és gyűjtőtáborokba vitték. A német és magyar tőkések elhagyott gyárait az illető vállalatok munkásai és tisztviselői vezetik.

Koresinszki mérnök, a Malaxa-műveknek a munkások által megválasztott vezérigazgatója a termelés fokozásáról beszélt, majd Klein Klára lugosi és Georgescu Constantin temesvári kiküldöttek emelkednek szólásra. Elmondják azt is, hogy a demokrata magyar munkásokat, akikre feltétlen szükség lenne a gyárakban, munkásoktagokba viszik az igazi fasiszták helyett.

Corin Marga, a bukaresti kőolajipari tisztviselők nevében arról beszélt, hogy míg a munkások igyekeznek növelni a termelést, a vállalati igazgatótanácsok gáncsokodnak.

Rapaport Olga iasi-i kiküldöttje elmondja, milyen borzalmakat követtek el a fasiszták Moldova fővárosában. Követeli, hogy a vétkesek és a háborús bűnösök feleljenek az összes áldozatokért.

Számos felszólalás után az ülés fél 8 órakor ért véget.

A fém- és vegyipari, a ruházati ipari és a nyomdaipari szakszervezet munkásai szintén megtartották gyűléseiket. Ezekről külön fogunk beszámolni.

Az egész ország elküldi megbízottjait

gyűléstermeket mindenütt zsúfolásig az ország minden részéből érkeztek. A különböző szakcsoportok os különböző helyein tartják üléseiket. Így a vasutasok a giulesti-i sportdisznocarnokban üléseznek. A szállítók szakszervezetének ülései a si villamosvasutak Vasile Lascăr utján lévő óriási gépkocsiszínterében foly- . A nyomdaipari munkások a Munara Calomfirescu-utcai helyiségein, a magántisztviselők a Könyvelők letének Chica-utca 5. szám alatt lévő ázában folytatják le tanácskozásai-

számoljon a munkásság és általában a dolgozók követeléseiről, hitet tegyen és harcoljon a szakszervezeti egységért, letárgyalja a háború befejezésének érdekében teendő legsürgősebb intézkedéseket s végül, hogy határozottan követelje az állami szervezet és a magánélet minden vonalon való demokratizálását.

Az első nap legfontosabb ülése a vasutasoké volt.

Ez a szakszervezet az ország munkásságának harcos és nagy múltú elemeit egyesíti magában. Ezekből kerültek ki annakidején a Grivita-műhelyek hősei és ezeknek soraiból kerül ki ma a munkásság és az egész ország számos legelszántabb vezetője is.

Közülük indult el az ország első mun-

kásminisztere, Gheorghiu-Dej, akinek kezében szaladnak össze a háborús erőfeszítések és a polgári lakosság ellátása kérdésének szálai.

A nagygyűlés első napján leginkább csak üdvözlések és beszámolók hangzottak el. Ezeknek fontossága a szakszervezeti egység hangsúlyozásában csúcsosodik ki. Az üléseken résztvevő egy pillanatra sem szabadulhatott attól az ingathatatlanságtól, hogy az ország 400 szakszervezetében szervezkedett munkássága egy emberként áll a nagygyűlésen megjelent kiküldöttek oldalán. Ez az egység ad döntő súlyt a szakszervezeti nagygyűlésnek. Ennek az egységnek következtében válnak a munkásság fővárosi tanácskozásai óriási jelentőségűvé az egész ország életében.

Az első nap

Az államvasutak munkássága

scurești.) Előzőleg beszámoltunk arról, hogy szombaton megnyitott a fővárosi országos szakszervezeti nagygyűlést egyes iparágak alkalmazottjai külön tartották meg gyűléseiket, neknek napirendjén először a megbeszédések és a gyűlésvezetőségek választása szerepelt.

CFR. szakszervezet gyűlésén az ország vasutasainak kiküldöttjei éljenzéssel fogadták a Nemzeti Delegát Arcvonal miniszterit: Gheorghiu-Dej közlekedési minisztert, a vasutak parancsuralom régi harcosát, Nicolau mérnök szakszervezetek képviselőjét a korban és Lotar Rădăceanu munkaügyi ztert, továbbá Gh. Maurer közlekedési vezérigazgatót és a többi vasuti

főhivatalnokokat, valamint Chivu Stoicát, s más szakszervezeti vezetőket.

A szakszervezeti himnusz elhangzása után Stoica Chivu, a Romániai Egységes Szakszervezeti Mozgalom szervezőbizottsága képviselője megnyitja az értekezletet. Utána Nicolau mérnök beszél s többek között ezeket jelenti ki:

A gépek nem könnyítették meg a munkások helyzetét. Igaz, hogy ma a vasútszolgák sokasága áll valamennyiünk rendelkezésére. De ezzel, szeretett elvtársaim, a proletáriátus kérdése, a társadalmi kérdés, a tőke és munka viszálja nincs elintézve. S akkor felvetődik a kérdés: ki intézze el ezt a kérdést? Ugy talá- lalom, hogy csak egyetlen megoldás van

s ez a megoldás az alaposan megszervezett és erőlyes szakszervezeti mozgalom.

Ezután Rădăceanu Lotar munkaügyi miniszter beszél, utána pedig Maurer Gh. közlekedési és Bernaki mérnök vasuti vezérigazgató.

Colev Iordan, bulgáriai kiküldött, a bulgár munkáspárt és a bulgár munkások szövetségét tolmácsolja. Doncea, a vasuti munkásság egyik régi előharcosa, a munkások szövetségének rendkívüli jelentőségére mutat rá.

Délután Stoica Chivu terjeszt elő részletes jelentést a szakszervezeti mozgalom szervezőbizottságának eddigi tevékenységéről és a jelenlegi nagygyűlésen tárgyalásra kerülő kérdésekről.

A szállítási szakszervezet

kikötő- és szállítómunkások gyűlése sile Lascăr-utcai helyiségben zajlott postol Gh., a szakszervezeti szervező- téság nevében megnyitja a gyűlést, megválasztják a gyűlés vezetőségét vetkezőkből:

ostol Gh. elnök, Moraru Mihail és as Alex. alelnökök, Botez Stroe és nescu Petre titkárok.

kiküldöttek sorra üdvözlők a nagy- ést és a szervezőbizottságot. Egy- tán szólnak fel Farcaș bukaresti, escu nagyszebeni, Rusu G. nagyvá- kiküldött, az utóbbi román és ma- nyelven, majd Crișan Andrei brassói, tușu Ioan szatmári ifjusági megbi- és a többi városok kiküldöttjei. Ti- Ionescu tanár a fővárosi középis- tanárok nevében üdvözlő a gyűlést.

Klein Sámuel a felszabadított Észak- erdély nevében magyarul tartja meg üdvözlő beszédét.

A gyűlést délután folytatták, mikor is Cristescu kiküldöttje kimutatja, hogy a kikötő- és szállítási munkások gyűlésén 25.086 szervezett munkást magában foglaló 35 szakszervezet képviselteti magát.

Botez Stroe előterjesztésében a kikötő- és sz. l. t. munkások szövetségének taglétszámáról is beszámolt. Kimutatta, hogy az Egységes Szakszervezeteknek ebben a szakmában harmincezer tagja van, ami azonban csak mintegy 45 százalékát teszi ki a kikötőkben és a szállítási iparban dolgozóknak. Feltétlenül szükséges tehát, hogy a munkásság között felvilágosítási harcot indítsunk. Mindenképp fel kell világosítani a szakszervezetek fontosságáról

és célkitűzéseiről s meg kell erősíteni a szakszervezetet úgy, hogy az minden munkást magában foglaljon.

A magántisztviselők szakszervezete

A magántisztviselők szakszervezeti gyűlését a Könyvelői Testület helyiségében tartották meg. Elsőnek G. Georgescu elnök szözlalt fel, méltatva a szabad Románia első tisztviselő-gyűlésének jelentőségét.

Georgescu javaslatára a diszelnökséget a következőkből állították össze: Rădăceanu Lotar, Gheorghiu-Dej Gheorghe, Voitec Stefan, Nicolau mérnök, Luca Vasile, Brătăleanu és Stoica Chivu. A gyűlést vezető elnökség: Asriel A., Georgescu George, Vinca Emanoil, Brădăreanu

A magyar fegyverszüneti egyezmény teljes szövege

(Az alantikban nem írott szöveg, hanem rádióközlés után ismertettük a Szövetséges Hatalmak és Magyarország között létrejött fegyverszüneti egyezmény teljes szövegét.)

Miután Magyarország kormánya beismerte Magyarország vereségét a Szocialista Szovjetköztársaságok Szövetsége, az Egyesült Királyság és az Északamerikai Egyesült Államok, valamint a többi Egyesült Nemzetek ellen folytatott háborúban, elfogadja valamennyi Egyesült Nemzet érdekében tevékenykedő fentemlített három Szövetséges Hatalom részéről előterjesztett fegyverszüneti feltételeket.

A fentiek alapján valamennyi Egyesült Nemzet érdekében tevékenykedő Szovjet-szövetség, az Egyesült Királyság és az Északamerikai Egyesült Államok kormánya részéről ebből a célból felhatalommal felruházott Vorosilov, a Szovjetszövetség tábornagya egyrészt — Magyarország képviselőiben Gyöngyösi István, külügyminiszter, Vörös János, honvédelmi miniszter, Balogh István, miniszterelnökségi államtitkár másrészt, az alábbi fegyverszüneti feltételeket írták alá:

1

a) Magyarország megszünteti az ellenségeskedést a Szocialista Szovjetköztársaságok Szövetsége, valamint valamennyi vele hadban álló Egyesült Nemzetek ellen. Megszakítja a kapcsolatokat Németországgal és megüzeni ellene a háborút.

b) Magyarország kormánya kötelezi magát, hogy a Magyarországon levő német fegyveres erőt lefegyverezi. A német állampolgárságu egyneként internálja.

c) Magyarország kormánya kötelezi magát arra, hogy szárazföldi, vízi- és légierejéből a Németország elleni háború rendelkezésére bocsát nem kevesebb, mint 8 nehéz gyalogos hadosztályt, amely a szovjetfőparancsnokság általános vezetésé alatt fog állni. A magyar hadsereg nem használható fel más Szövetséges Államok területén, csak akkor, ha a Szövetséges Államok újabb megbeszélés alapján ezt szükségesnek tartják.

d) A magyar hadsereget, a Németország elleni háború befejezése után, béke-létszámra fogják csökkenteni.

2

Magyarország kormánya kötelezi magát, hogy visszavonja Csehszlovákiában, Jugoszláviában és Romániában lévő csapatait, valamint közigazgatási szerveit az 1937 december 1-i magyar határokról. Továbbá érvénytelennek nyilvánít minden olyan törvényt, mely csehszlovák, jugoszláv és román területek bekebelezését tartalmazza.

3

Magyarország kormánya és hadsereg főparancsnoksága, amennyiben a hadihelyzet megköveteli, szabad mozgást biztosít a szovjet erőknek a többi szövetségeseknek Magyarország területén bármely irányban. Magyarország kormánya és hadsereg főparancsnoksága saját közlekedési eszközöket, szárazon, vízen és levegőben, a szovjetfőparancsnokság, valamint az Egyesült Nemzetek egyéb szervezeteinek rendelkezésére bocsátja és az ezzel kapcsolatos költségeket viseli.

4

Magyarország kormánya kötelezi magát, hogy szabadon bocsát minden szövetséges hadifoglyot és internált személyt.

Magyarország kormánya és hadsereg főparancsnoksága kötelezi magát, hogy a jelen feltételek aláírásától hazaszállításkig, valamennyi szovjet és szövetséges hadifoglyot, internált és erőszakkal elszállított állampolgárt, elköltöztetett személyt és menekültet, saját költségén, az egészségügyi követelményeknek megfelelő étellel, ruházattal és orvosi kezeléssel lát el. Továbbá kötelezi magát, hogy hazájukba való visszatéréséhez szükséges közlekedési eszközöket biztosítja.

5

Magyarország kormánya kötelezi magát, hogy állampolgárságra és nemzetiségre való tekintet nélkül szabadon bocsátja mindazokat a személyeket, akiket az

Egyesült Nemzetek javára kifejtett tevékenység miatt, vagy az Egyesült Nemzetek ügye iránt kifejezett rokonszenyükről letartóztatottak.

Magyarország kormánya kötelezi magát, hogy megszüntet minden olyan törvényt, amely faji megkülönböztetésre vonatkozik. Magyarország területére áttelepített egynek, menekülteket, ideértve a zsidókat, legalább olyan védelemben fogja részesíteni, mint saját állampolgárait.

6

Magyarország kormánya kötelezi magát, arra, hogy a szovjetfőparancsnokság részéről megszabott határidőkben, teljes létszámában visszaszolgáltatja a Szovjetszövetségnek, Csehszlovákiának, Jugoszláviának az állam, közszervezetek, szövetkezetek, vállalatok, intézmények vagy magánszemélyek tulajdonát képező mindenemű értéket vagy anyagot, mint: mozdonyokat, vasúti kocsikat, gépkocsikat, traktorokat, történelmi és egyéb muzeális értékeket és bármely más vagyonértéket, melyeket a hadműveletek és a megszállás alatt az említett országokból Magyarországra területére szállítottak.

7

Magyarország kormánya és hadsereg főparancsnoksága kötelezi magát arra, hogy kiszolgáltatja hadizsákmányként Magyarország területén lévő összes német katonai tulajdonban lévő eszközöket, beleértve a német flotta hajóit is.

8

Magyarország kormánya és hadsereg főparancsnoksága kötelezi magát arra, hogy a Szövetséges Ellenőrző Bizottság engedélye nélkül nem engedi kivinni az ország területéről a német állampolgárok bármely néven nevezendő tulajdonát, vagyontárgyait, beleértve a valutákat is.

9

Magyarország kormánya és hadsereg főparancsnoksága kötelezi magát arra, hogy a Németország ellen folyó háború egész tartamára és a szövetségesek általános érdekében, a szovjetfőparancsnokság használatára engedi át a dunai kikötőkben tartózkodó és a Szövetséges Nemzetek tulajdonát képező, vagy képezett valamennyi vízi járművet, függetlenül attól, hogy ezek kinek rendelkezésére állnak; később ezeket a hajókat visszabocsátják tulajdonosaiknak.

A magyar kormány teljes anyagi felelősséggel tartozik a fentemlített tulajdonosságokat a szovjetfőparancsnokságnak történő átadás pillanatáig ért károkért vagy rombolásokért.

10

Magyarország tulajdonát képező kereskedelmi hajók a szovjetfőparancsnokság rendelkezésére fognak állni a Németország elleni hadműveletek befejezéséig.

11

A magyar kormány rendszeresen köteles magyar pénzzel teljesíteni a szovjet főparancsnokság részéről feladatának teljesítése céljából kért kifizetéseket és szükséghez képest biztosítani fogja magyar területen az ipari és szállítási vállalatok, közlekedési eszközök, erőműtelepek, közhasznú vállalatok és berendezések, fűtőanyag-, élelmiszer- és más anyagraktárak, valamint szolgáltatások használatát a szovjetfőparancsnokság utasítása értelmében.

12

Magyarország köteles a Szovjetszövetségnek, Csehszlovákiának és Jugoszláviának megtéríteni mindazokat a károkat, melyeket az említett országok területén hadműveleteivel és megszállásával okozott. Tekintettel azonban arra, hogy Magyarország nemcsak megszüntette a háborút az Egyesült Nemzetek ellen, hanem Németországnak hadat is üzent, a szerződő felek megállapodnak abban, hogy az említett veszteségek jóvátételét Magyarország nem egészben, hanem csak részben fizesse meg, és pedig 300 millió amerikai dollár összegben, mely 6 év alatt áruban, (gabonaművek, különböző gépek, jószá-

gok, folyami hajók, stb.) fizetendő.

A kártérítés összegéből 200 millió dollár a Szovjetszövetséget, 50—50 millió dollár Csehszlovákiát és Jugoszláviát illeti.

13

Magyarország kormánya kötelezi magát, arra, hogy visszahelyezi jogaiba a Magyarországon tartózkodó szövetséges állampolgárokat, a háború előtti helyzetnek megfelelően. Továbbá kötelezi magát arra, hogy kártérítést fizet a háború tartama alatt a Szövetséges Nemzetek állampolgárai tulajdonát Magyarországon ért veszteségeikért.

14

Magyarország kormánya kötelezi magát, arra, hogy együttműködik a szovjetfőparancsnoksággal a háborús bűnökkel vádolt személyek kézrekerítésében, letartóztatásában és bíróság elé állításában. Szükség esetén a háborús bűnösöket kiadják a Szövetséges Hatalmaknak.

15

A magyar kormány kötelezi magát arra, hogy feloszlatta a magyar területen lévő valamennyi fasiszta rendszerű, hitlerbarát politikai, katonai vagy félkatonai szervezetet, vagy bármilyen egyéb, az Egyesült Nemzetekkel szemben ellenséges eszmeterjesztést űző szervezetet. Kötelezi továbbá magát arra, hogy jövőben ilyen fajta szervezetek működését nem engedélyezi.

16

Időszaki és nem időszaki közlemények Magyarországon való nyomtatása, behozatala és terjesztése, szindarabok és mozgóképek bemutatása, drótnélküli táviró-állomások, posta, táviró és távfeljelző működése a szovjetfőparancsnoksággal egyetértésben fog történni.

17

A magyar polgári közigazgatás Magyarországon való nyomonlátása, behozatala és terjesztése, szindarabok és mozgóképek bemutatása, drótnélküli táviró-állomások, posta, táviró és távfeljelző működése a szovjetfőparancsnoksággal egyetértésben fog történni.

18

Szövetséges Ellenőrző Bizottság alakul, mely a Szövetséges Hatalmak nevében működő szovjetfőparancsnokság általános vezetése alatt a béke megkötéséig magára vállalja jelen feltételek teljesítésének ellenőrzését.

19

Az 1938 november 2-i és 1940 augusztus 30-i bécsi döntések semmisnek nyilváníthatnak.

20

Jelen feltételek aláírásuk pillanatában lépnek érvénybe.

Moszkva, 1945 január 20.

A Szocialista Szovjetköztársaságok, az Egyesült Királyság és az Északamerikai Egyesült Államok megbízásából

VOROSILOV s. k.

A magyar kormány és főparancsnokság megbízásából:

Dr. GYÖNGYÖSI ISTVÁN s. k.,

VÖRÖS JÁNOS s. k.

BALOGH ISTVÁN s. k.

Jelen fegyverszüneti egyezmény kiállított három példányban, orosz, angol és magyar nyelven. Az orosz és az angol szöveg a hiteles. A hiteles másolatokat eljuttatták mindazoknak az országoknak, melyeknek nevében az aláíratott.

Függelék

Egyrészt a Szovjetszövetség, az Egyesült Királyság és az Északamerikai Egyesült Államok kormányai, másrészt a magyar kormány között létrejött fegyverszüneti egyezményhez.

Függelék az 1. szakaszhoz

a) A magyar hadsereg főparancsnok kiszolgált minden adatot a német seregről. A szovjetfőparancsnokságnak adja a hadművelési terveket, vázlat térképeket és egyéb hadművelési anyagokat.

b) A zsidó eredetű német állampolgárok az internálás nem vonatkozik.

c) A magyar kormánynak és hadsereg főparancsnokságnak az Egyezmény 3. kaszában c. pontjában említett közkódése, valamennyi katonailag szükséges magyar katonai, légi és tengerészeti műanyag és berendezések, kikötők, partnak, laktanyának, raktáraknak, lőtéren, közlekedési eszköznek, időjárás-kutató állomásnak, a szovjetfőparancsnokság tetszése szerint a fegyverszüneti táma alatt történő teljes használatra gástan állapotban és a fenntartás szükséges személyzettel együtt való rendelkezésre bocsátását jelenti.

Függelék a 11. szakaszhoz

A magyar kormány a szovjetfőparancsnokság részéről megszabott határidőben és feltételekkel ki fogja vonni a Szovjetszövetség által Magyarországon felfedezett különböző pénznemeket azokat ellenszolgáltatás nélkül át a szovjetfőparancsnokságnak.

Függelék a 12. szakaszhoz

Azoknak az árúknak részletes jegyzékét Magyarország köteles a Szovjetszövetségnek, Csehszlovákiának és Jugoszláviának szállítani, későbbi időben fogják meghatározni.

Magyarország azonnal köteles Csehszlovákia és Jugoszlávia lakosságát élelmiszereket szállítani, melyeknek a kártérítés részeként tekintendő.

A szállítandó árúk értékét, az 1937 világgiazi árakat véve alapul, amely dollárban állapítják meg. Gép- és vasanyag, valamint a hajóknál 15 százalékos, míg a többi árúknál 10 százalék felár hozzászámításával.

A kártérítés törlesztésénél az amerikai dollár mint árfolyamát veszik alapul, az arany 35 dollár.

Függelék a 16. szakaszhoz

A magyar kormány kötelezi magát, hogy a drótnélküli összeköttetés, táviró és postai levelezés, továbbá Magyarország területén található követés és konzulátusoknak a külfölddel való beszélő összeköttetése, futárszolgálat szovjetfőparancsnokság részéről megszabott módon történjen.

Függelék a 18. szakaszhoz

A fegyverszüneti feltételek pontos tartásának ellenőrzése a Szövetséges Ellenőrző Bizottságra tartozik.

A magyar kormány és annak szervei teljesíteni a Szövetséges Ellenőrző Bizottságnak, a fegyverszüneti feltételek zöredéből eredő minden utasítását. A szövetséges Ellenőrző Bizottság külön szerveket vagy ügyosztályokat foglaltatni és különböző feladatok elvégzésére fogja rájuk bízni. A Szövetséges Ellenőrző Bizottság továbbá hivatalnokokat kinevezhet ki Magyarországon különböző rész a Szövetséges Ellenőrző Bizottság székhelye Budapestben lesz.

Moszkva, 1945 január 20.

Jegyzőkönyv

1. A katonai vagyon kifejezése a fegyverek és egyéb hadfelszerelési tárgyak mellett, mindazon dolgok értelmében, melyek egy hadsereg általános felszereléséhez tartoznak.

2. A dunai kikötőkben a szovjetfőparancsnokság rendelkezésére bocsátja a hajókat, melyek az Egyesült Nemzetek egyes államainak tulajdonát képezik. Németország elleni háború befejezése után, az érdekelt Szövetséges Államok visszaszolgáltatják, előzetes megbeszélés után.

Moszkva, 1945 január 20.

DEKANOZOW s. k.

HARRIMAN s. k.

BALFOUR s. k.

A Szovjetszövetség kincsei

Mezőgazdasági szempontból a Szovjetszövetség igen változatos képet mutat. Délen pálmák, citrom- és narancsfa, a Fekete-tenger kéksége. Itt az összes gabona- és gyümölcsfajták megteremnek. A gabona és gyümölcs határát egyre messzebb tolják ki észak felé. Mig a déli részeken júniusban aratják a búzát, északon októberben kezdődik az aratás. A világ búzával bevetett területének 30 százaléka a Szovjetszövetségben van. Az árpával bevetett terület kb. 90 százaléka, a zabbal és rozssal bevetett terület kb. a negyede a világ megfelelő területeinek. Az ország területének 40 százaléka erdő borítja, összesen 950 millió hektárban. Ez a világ erdőterületének egyharmad része, az amerikai és afrikai őserdőket is beleszámítva. Gyapot, kender, len és juta is megterem a Szovjetszövetség különböző vidékein.

Leghelyesebb ahelyett, hogy felsoroljuk, mi minden terem a Szovjetszövetségben, inkább azt megállapítani, hogy mi nem terem. Az évkönyvek hosszú oldalakon sorolják fel az egyes mezőgazdasági termékek adatait országok szerint. Az országok, melyeket felsorolnak, minden táblázatban váltakoznak. A Szovjetet négy helyen nem találjuk: a kávé, kakaó, banán és a gumifa adatainál. Minden egyéb, amit a föld megterem, és ami az emberiség számára hasznos lehet, megvan.

Ami a föld mélyében van.

A Szovjetszövetség földjének mélyében található ásványi kincsek éry változatosak, mint a föld területén található értékek.

A szénkészletek több medencében találhatók el; az ukrainai, a Donyec, Moszkva és a Kuznyeck-medencében. Kazaksztanban az Uralban és Keler-Szibériában. A feltárt szénmennyiség tömege 1200 milliárd tonna, a világkészleteknek kb. 20 százaléka.

A vasérc-telepek feltárása még folyamatban van. Az eddig feltárt mennyiség több, mint 10 milliárd tonna, 2 milliárd azonban ebből csak „valószínű” készlet. A biztosan feltárt vasércmennyiség a világ készleteinek több, mint a fele. Emellett az orosz vasérc minősége vetekszik a svéd vasércével és a legjobb amerikai ércekkel. 1939-ben kezdték meg a Szovjetben a „csekély” vastartalmu érc kibányászását, mely kifejezés alatt a Szovjetben az 50 százalékos vastartalmon aluli ércet értik. Másutt ez a megjelölés a 25 százalékos vastartalom alatti ércekre vonatkozik.

1938-ban a feltárt petroleumkészleteket 8,6 millió tonnára becsülték. Ez a mennyiség több, mint az Észak-Amerikában ismeretes összes előfordulások. A világ petroleumkészletének kb. 58 százaléka. Azóta a déli Uralban újabb petroleummezőket fedeztek fel, melyekről számszerű adatokat nem közöltek, csak annyit állapítottak meg róluk a geológusok, hogy ezek a telepek valószínűleg gazdagabbak és jobb minőségűek, mint a bakui petroleummezők.

Az aranytermelés terén a Szovjetszövetség a második a világon Dél-Afrika után.

A mangánérc kímélésének 40 százaléka ma is a Szovjet-Unióban folyik.

Egyéb fémek: réz, cink, stb. mind bőségesen találhatók a Szovjet területén. Bauxit, az alumínium nyersanyaga, szintén elegendő mennyiségben fordul elő, valamint az összes acélnemesítő, mint wolfram, magnézium, uránérc (amiből a rádium is készül), továbbá higany, kobalt és bizmut.

A nem fémek ásványi anyagok közül igen gazdag az ország a különböző foszforitokban, ami tudvalevőleg fontos műtrágya nyersanyag s különösen most, amikor a mezőgazdaság motorosítása következtében egyre inkább előtérbe nyomul a műtrágya. A Szovjetszövetség foszforitkészlete a világkészleteknek 60 százaléka. Van ezenkívül kálium, grafit, márvány, színes, nemes és félnemes kővek, bazalt, aszbeszt, stb. A Szovjet óriási tőzegtellei egyedülállóak a világon. Tartalmukat 77 milliárd tonnára becsülik.

Az előbbi módszert alkalmazva megállapíthatjuk, hogy a Szovjet nem termel ónt, antimonércet és vanádiumot.

Területe még koránt sincsen teljesen feltárva, mint a nyugati országok. Állandóan újabb és újabb telepeket fedeznek fel.

Nagyon megnehezíti azonban a geológusok munkáját az a tény, hogy a Szovjet-

Már német területen folyik a Berlinbe vezető út csatája

A szovjetcsapatok elvágással fenyegetik Keletporoszországot

Tegnap számunkban már röviden beszámoltunk a legújabb szovjet-győzelmekről. A győzelmekről kiadott hadjelentések szövege a következő:

(Moszkva.) Sztalin tábornagy január 21-én, délután 6 órakor külön hadparancsban közölte, hogy Konyev tábornagy és Szokolovszky hadseregtábornok parancsnoksága alatt harcoló 1. ukrainai hadsereg a Szilésziában elért betörését 90 kilométer szélességben és 30 kilométer mélységben kibővítette. A szovjetcsapatok Wieruszow városától egészen Wosniki városáig általános támadásba mentek át. A Wieruszowból kiindult szovjetlerők elfoglalták Kempen városát a Breslauba vezető vasútvonal mentén. Breslaútól már csak 60 kilométerre vannak az 1. ukrainai hadsereg kötelékei. A Praszka városából kiindult kötelékek szintén Breslau irányában nyomulnak előre és elfoglalták Landsberg, Kreuzburg, Pitschen, Rosenberg városokat. Szilésziában Oppeln irányában a szovjetcsapatok elfoglalták Guttentag városát, mely Oppelntől 33 kilométerre van. Ezenkívül Szilésziában még 250 helységet foglaltak el a szovjetcsapatok. Moszkvában január 21-én, este 8 órakor 224 ágyú 20 sortűzével ünnepelték meg az 1. ukrainai

hadsereg vitéz csapatait.

(Moszkva.) Sztalin tábornagy január 21-én, este 9 órakor második külön hadparancsban közölte, hogy a Csernakowsky tábornok és Pokrowsky vezérkari főnök parancsnoksága alatt harcoló 3. fehérorosz hadsereg csapatai január 21-én este rohammal bevették Gumbinnen városát, a németek keletporoszországi jól megerősített támaszpontját Königsberg irányában. Moszkvában január 21-én, este 10 órakor 124 ágyú 12 sortűzével ünnepelték meg a 3. fehérorosz hadsereg vitéz katonáit.

Szovjet győzelem a cári orosz vereség színhelyén

(Moszkva.) Sztalin tábornagy január 21-én, 11 óra előtt pár perccel harmadik külön hadparancsban közölte, hogy a Rokosowsky tábornok és Bogomolov vezérkari főnök parancsnoksága alatt harcoló második fehérorosz hadsereg Keletporoszország déli védelmi vonalát 80 kilométer szélességben és 25 kilométer mélységben áttörte. Az előrenyomuló szovjetcsapatok elfoglalták az elmúlt világháború sülves útközeinek színhelyét,

Tannenberget. A város 1914-ben a cári orosz hadsereg vereségének volt tanúja, ma pedig a hitleri német hadsereg szörnyű pusztulásának színhelyévé vált. A 2. fehérorosz hadsereg csapatai Keletporoszország területén elfoglalták még Grünfließt, Willenberget és Geyerswaldet és 15 kilométerre vannak a Keletporoszországi és Berlin között húzódó legfontosabb vasútvonaltól. Moszkvában január 21-én, éjjel 12 órakor 224 ágyú 20 sortűzével ünnepelték meg a 2. fehérorosz hadsereg bátor katonáit.

Posen felé nyomul az 1. fehérorosz hadsereg

(Moszkva.) A haditudósító iroda január 21-én kiadott jelentésében közölte, hogy Zsukov tábornok 1. fehérorosz hadserege széles arcvonalon halad előre nyugati irányban és már csak 100 kilométerre van Poznan városától.

Budapesten a szovjetcsapatok újabb háztömböket tisztítottak meg a német csapatoktól és összebb szorították a darabokra szakadt védőerőket. Székesfehérvártól délre és délkeletre a szovjetcsapatok visszaverték a németek ellentámadásait.

Belgiumban is visszavonulóban van a német harsereg

(London.) Eisenhower tábornok főhadiszállása közölte, hogy az Ardennes beszőgellésből a német csapatok gyors iramban vonulnak vissza a Siegfried-vonal felé. Kiseb harcok dűlnak a visszavonulást fedező háttérrel. A 6. amerikai páncélos hadosztály 15 kilométeres szakaszon az ardennesi beszőgellés középső részén üldözi a német csapatokat. A holland-német határvidéken a 2. brit hadsereg újabb közlegeket foglalt el. A Colmar körzetében támadó 1. francia hadsereg a rossz időjárási viszonyok ellenére tovább fejlesztette előző napon megindított offenzíváját.

Brit bombázógépek Kastell és környéke ellen intéztek támadást. Amerikai bombázók Heilbron és Mannheim városokat bombázták. Amerikai vadászgépek alacsonyrepüléssel Dél-Németország rendező pályaudvarát támadták meg. Olaszországból felszálló szövetséges bombázók Bécs környékén olajtelepeket támadtak. Bombázták továbbá Fiumét is.

A magyar fegyverszüneti feltételeknek nincs büntető jellege

(London.) Az angol lapok részletesen foglalkoznak a magyar fegyverszünet megkötésével. A Times vezércikkát ír a fegyverszünettel kapcsolatban és kijelenti, hogy bár Magyarországnak a szovjetellenes háború miatt elég sok kötelezettségnek kell majd eleget tennie, a fegyverszünetnek nincs büntető jellege. A fegyverszünet megkötésének egyik legfontosabb ténye, hogy az ideiglenes magyar kormányt a Szövetségesek elismerték a magyar nép törvényes vezető szervének, mely alkalmas arra, hogy a magyar nép köréje csoportosuljon.

A Daily Telegraph így ír: „A magyar fegyverszüneti egyezmény világos bizonyítja annak, hogy a Szövetségesek nem bosszúállásra törekzenek.”

(Kossuth-rádió.) Norvégiában az ellenállási mozgalom csapatai állandóan zavarják a németek visszavonulását. Az elmúlt napokban több fontos vasúti hidat romboltak szét. Január 15-én a norvég csapatok elsüllyesztették egy német csapat-szállító hajót.

(Kossuth-rádió.) Dániában a hazafiass mozgalom csapatai újabb szabotázscekkedeket hajtottak végre a német megszálló hatóságok ellen. Kopenhágában egy német kaszányából észrevétlenül kihoztak két teljesen megrakott löszerkocsit.

(Kossuth-rádió.) A francia munkáügyi miniszter beszédet mondott, melyben kijelentette, hogy a haditermelés fokozása érdekében munkamozgósítást hajtanak végre, melybe beletartozik minden 18 és 40 év között levő férfi.

Gheorghiu-Dej közlekedésügyi miniszter moszkvai tárgyalásai súlyos szállítási nehézségeket oldottak meg

(Bucuresti.) Gheorghiu-Dej közlekedésügyi miniszter nyilatkozatot adott a saját képviselőinek moszkvai látogatásáról. Nyilatkozatában kijelentette, hogy a Kovailov közlekedésügyi népbiztossal folytatott tárgyalások és a szakértői megbeszélések során a legteljesebb megértést tapasztalta és az elért eredmények a kormány egyes tagjainak minden várakozását felülmúlták.

A közlekedésügyi miniszter ezután felsorolta a tárgyalások eredményeit, melyek a következők: Az eddigi 1100 vasúti kocsit helyett a jövőben 2500 vasúti kocsi áll a gazdasági szállítások rendelkezésére. A rendelkezésre bocsátott vasúti kocsik számát később fokozatosan emelik.

2. A szovjetkormány eltekintett a létrejött szovjet-román egyezménytől és így nem kell hadikárpótlás fejében az első évben 400 vasúti kocsit, míg a második évben 290 rendes nyomtávú, 20 keskeny nyomtávú mozdonyt, valamint 1600 vas-

úti kocsit átadni. Ezenkívül a Románia területén talált és hadiszákmánynak tekintett 23.000 vasúti kocsit Románia használhatja a háború végéig.

3. A romániai vasúti szállítások irányítását és megszervezését a közlekedésügyi minisztérium fogja végezni, míg a szovjetparancsnokság kérvényezni fogja a szükséges szállítási eszközöket.

4. A moldovai széles nyomtávra átalakított vonalakat Románia helyreállíthatja, ami lényegesen megkönnyíti majd az élelmezést. Ezzel szemben biztosítania kell a szovjet szállítmányokat a Ploesti—Urziceni—Galati—Reni vonalon, amelyet célból széles nyomtávúvá kell átalakítani.

5. A havi közlekedési rész 30.000 tonnáról 50.000 tonnára emelték fel. A szovjet közlekedési népbiztosság Románia rendelkezésére bocsátja szovjet szakértőket a katonai és polgári szállítások összeegyeztetése érdekében.

A készülő új szabotázsztörvény súlyos bíróság kiróvásával helyettesíti az árueklobzást

(Bucuresti.) A nemzetgazdaságügyi miniszter nyilatkozata szerint az új szabotázsztörvény elkészítése folyamatban van és a kész tervezetet február 1-én minisztertanács elé terjesztik.

A törvénytervezetben többek között módosították a régi szabotázsztörvény 44. szakaszának rendelkezéseit. Eszerint az árkománybiztosság felügyelő és ellenőrző testületébe a jövőben nemcsak akadémiai képzettségű személyeket és közhivatalnokokat nevezhetnek ki. Hasonlóképpen a készülő új szabotázsztörvény lehetővé teszi, hogy a hivatalos ellenőrző közegek munkálataiban a polgári árellenőrző bizottságok kiküldöttjei is részt vehessenek.

Érdekes intézkedése még a törvénynek, hogy a kihágást elkövető kereskedőknek

árúját csak alakilag lehet elkobozni, miután az alkotmány szellemé nem engedi meg a vagyonelkobzást. Ezt a kérdést a törvényhozó úgy igyekszik megoldani, hogy az elkobozandó áru legmagasabb áron számított értékével egyenlő bírságot vet a bűnösre. Ennek fejében természetesen az áru továbbra is a kihágást elkövető kereskedő vagy iparos tulajdonában marad.

Noha többen azt szerették volna, hogy a szabotázsztörvény a legsúlyosabb esetekben a halálbüntetést is bevezesse, a törvénytervezet elkészítői elláttak ettől a büntetéstől. Ez ellen szól ugyanis, hogy augusztus 23-án eltörölték ezt a büntetést, valamint az az érv, hogy bírói tévedés esetén nem lehet a tévedést helyrehozni.

már a múltban is a földkerekség leggazdagabb, legboldogabb, legkiegyensúlyozottabb országa lehetett volna. Egy ország boldogulásának, gazdasági és szellemi fejlődésének azonban egyéb előfeltételei is vannak, mint a természet adottságok.

(Markos György: „Az orosz ipar fejlődése Nagy Pétertől Sztalinig” c. könyvéből.)

szövetség távolibb vidékeiről még máig sincsenek részletes térképfelvételek. Szibéria északi részén tíz- és tizezer négyzetkilométerek még teljesen ismeretlenek és többszáz ezer négyzetkilométernyi területről csak felületes uttfelvételek tájékoztatnak.

Ha a természet gazdagsága és változatosága elegendő volna egy ország gazdagságát és boldoggá tételéhez akkor Oroszország

HIREK

Naptár:

1945. január 24. szerda. A nap 7 óra 8 perccel kel és 4 óra 47 perccel nyugszik. Kat.: Nemzeti ünnep. Prot.: Egyesülés ünnep. Ort.: Egyesülés ünnep. Zsidó: 5705 év, savath hó 10.

1945. január 25. csütörtök. A nap 7 óra 36 perccel kel és 4 óra 49 perccel nyugszik. Kat.: Pál mértéke. Prot.: Pál ford. Ort.: Naz. Gerg. Zsidó: 5705 év, savath hó 11.

Mozgók műsora:

Aro: A máltai ház. Astra: Kúlváros. Capitol: Páris dal. Corso: Bing-bang. Lumina: A to dalod Redut: Sirig tartó szerelem. Regal: Mai lányok

Szolgálatos gyógyszerárak

Kedden: A „Céllaghoz”, Cutsano, Hossu-nica 1. Szerdán: A „Reményhez”, Jokelin, Kapu-utca 17. Csütörtökön: „Az arany oroszlanhoz”, Schneider, Kapu-utca 15a.

A január 24-iki

egyesülési ünnep

Január 24-én ünnepli az ország a fejedelmiségek egyesülésének évfordulóját. Az egyesülés a nemzetek önrendelkezési gondolatát valósította meg Romániában. A török hódoltság utolsó emlékéitől is megszabadult az ország. Ezzel a független európai országok sorába lépett.

A háborús erőfeszítésre való tekintettel az ország az évfordulót munkával ünnepli meg, csak háláadó istentiszteleteket tartanak.

— Olvasóinkhoz, Lapunk legközelebbi száma a közbeeső nemzeti ünnep miatt csütörtökön a rendes időben jelenik meg.

— Napközi otthon Sepsiszentgyörgyön. A sepsiszentgyörgyi „Hazaifas Védelem” a rászoruló szegény gyermekek részére napközi otthont állít fel. A szervezet ezután kéri a város tehetősebb lakóit, hogy a napközi otthon részére élelmiszereket, vagy pénzt adományozzanak.

— Január 24-én szünetel Brassóban a vízellátás. A csúcsi fővezeték javítása miatt a város vízellátása január 24-én szünetel.

— Munkások nem fizetnek közmunkavállalást. (București.) A Hivatalos Lap határozatát közli, mely szerint azokat a képesített és nem képesített munkásokat, akik a hadsereg szükségleteire dolgoznak, vagy magánüzemekben dolgoznak és erre a munkára rekvirálva vannak és a havi jövedelmük nem haladja meg a 30 ezer lej, felmentik a közmunkavállalás fizetése alól.

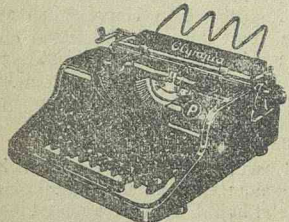
* Orvosi hír. Med. univ. dr. Stern Olga orvosi rendelőjét Braşov-Brassó, Calea Victoriei (volt Kut-utca) 9. szám alatt megnyitotta. — Rendel délelőtt 11—1 és délután 3—5 óra között.

* Biedermann A. fogászati rendelőjét Brassó, str. Smărdan (Sütő utca) 2. szám alól str. Regele Carol (Kapu-utca) 2. szám alá helyezte át (Tellmann posztóüzlet felett.) Telefon 14-41.

Lenyin-díszülés a Kommunista Pártban

Szombaton, január 20-án a Kommunista Párt helyi székházában ünnepi ülést rendeztek Lenyin emlékéztére. Ez alkalommal megtörtént az új párttagok befogadása is, akik Lenyin szellemében foglalkoznak a fasiszták ellen, az ország demokratizálásáért.

Todor Ion jun.



író-címező-számoló-könyvelő-sokszorosító-gépjavitó szakmühelye — új gépek lerakata
BRAŞOV, Str. Reg. Carol 31 (volt „Olimpia”) TELEFON 29-47. — Keresk. Kam. bej. sz. 4798/1941.

Berlintől 290 kilométerre állanak a szovjets csapatok

Keletporoszországban elesett Insterburg és Allenstein

(Moszkva.) Január 22-én este újra diszlovések sortűze hallatszott Moszkvában. Sztalin tábornagy este 10 óráig négy külön hadparancsban számolt be a Vörös Hadsereg újabb győzelmeiről.

Hét óra előtt pár perccel olvasták fel a moszkvai rádióban Sztalin tábornagy első hadparancsát, melyben bejelenti, hogy a Csernakovszky-tábornok parancsnoksága alatt harcoló 3. fehérorosz hadsereg rohammal bevette Keletporoszországban Insterburg városát és újabb jelentős területet szállt meg Königsberg irányában.

Háromnegyed órára az első hadparancs

közlése után, felhangzott a moszkvai rádióban Sztalin tábornagy második hadparancsa, mely szerint Zsukov tábornagy 1. fehérorosz hadserege elfoglalta Hotensalza városát Blombergől 35 kilométerre délkeletre. Az 1. fehérorosz hadsereg csapatai a Thornba vezető vasútvonal mentén elfoglalták Nies és Alexandro városokat.

Kilenc óra előtt közzétették Sztalin tábornagy harmadik hadparancsát, mely szerint Rakosovszky tábornok 2. fehérorosz hadserege Keletporoszország déli részén elfoglalta Allenstein városát. 60 kilométerre északra Lengyelország hatá-

rától Allenstein Keletporoszország egyik legjelentősebb közlekedési és ipari központja.

A moszkvai rádióban 3/10-kor felolvasták Sztalin tábornagy immár negyedik aznapi hadparancsát, mely újra Zsukov tábornagy 1. fehérorosz hadseregének győzelmeiről ad hírt. Zsukov tábornagy csapatai Poznantól északra 40 kilométerre rohammal elfoglalták Gniezno városát. Berlinton a Vörös Hadsereg csapatai 290 kilométerre vannak. Az elmúlt hat nap alatt a szovjets csapatok már majdnem megtették a Varsó—Berlin-közötti ut felét.

Megkezdődtek a béketárgyalások a görög kormány és az EAM között

(London.) Athénből érkező táviratok arról számolnak be, hogy megkezdődtek a béketárgyalások a görög kormány és az EAM között. A görög kormány bizottsá-

got létesített a béketárgyalások lefolytatására, melynek tagjai a belügyminiszter, és a földművelésügyi miniszter, elnöke pedig a külügyminiszter.

Vizsgálat a kultuszminisztérium eltűnt képei ügyében

A fővárosi sajtóban hivatalos közlemény jelent meg, a kultuszminisztérium tulajdonát képező nagyértékű képgyűjtemény több vásznanak eltűnésével kapcsolatban. A közlemény szerint megállapították, hogy az 1920 óta szerzett tárgyak leltárlajstromából több lap hiányzik. Erre Pop Ghița kultuszminiszter vizsgálatot rendelt el. A vizsgálat eredményeképpen az ügyet áttették az ügyészségre, amely hivatalos lesz megállapítani, hogy kicsoda és milyen célból távolította el ezeket a lapokat. A hivatalos közlemény hozzáfűzi, hogy a kultuszminisztérium szervei is folytatják a vizsgálatot annak megállapítására, hogy valóban hiányoznak-e képek és ki felelős ezekért a hiányokért. Ezt a közleményt megelőzően a lapok meginták, hogy a bombatámadások ide-

jén a kultuszminisztérium képtárát vidékre menekítették. A képtárat őrző kísérőszemélyzet visszatértek megállapították, hogy több nagyértékű kép eltűnt és a lajstromból lapok is hiányoznak.

A „Scanteia” nagy cikkben foglalkozik a képek eltűnésével és többek között felemlíti, hogy Argehezi Tudor a kitűnő román költő állítása szerint 1916-ban, amikor Grigorescunak, a legnagyobb román festőnek vásznait Moszkvába menekítették, egy államférfi a legértékesebb képeket a saját gyűjteménye számára tartotta vissza és ezeket rossz másolatokkal helyettesítette. A lap felszólítja Argehezt, hogy hozza nyilvánosságra az illető államférfi nevét, majd kifogásolja, hogy a kultuszminisztérium képgyűjteményét sohasem nyitották meg a nagyközönségnek.

A Német Népcsoport javait felszámoló brassói bizottság közleménye

Köztudomásra hozzuk, hogy az 1945 évi január 3-i 2. számú rendelet törvény értelmében alakult, a német népcsoport javait kezelő és felszámoló bizottság brassóikörnyéki ügyvivőse vezetésével megkezdte működését. Az ügyvivőség hatásköre Brassó- és Fogaras megyékre terjed ki és székhelye Brassóban, Mihály Király-utca 16 szám alatt van.

Első kötelességemnek tartom, hogy felkérjem Brassó- és Fogaras megye valamennyi hatóságát, intézményét, valamint lakosságát, hogy bocsássa rendelkezésére a Hivatalos Lap 1944 október 8-i számában megjelent 485. számú rendelet törvény értelmében állami tulajdonba került német népcsoport valamennyi ingó és ingatlan javait és az ezekre vonatkozó összes értesüléseit, mivel ezek a mai naptól a brassói ügyvivőség hatáskörébe mentek át.

A Brassó- és Fogaras megyék területén bárhol található ilyen javakat haladéktalanul leltároznom kell. Ezért kérem valamennyi községi hatóságot és a két megye lakosságát, hogy azonnal értesítsenek akár szóban, akár írásban minden olyan vagyontárgyról, amely a volt német népcsoport tulajdonát képezte.

Az állam, hogy a ránevezett nehéz kötelezettségeinek hűségesen eleget tessen, elvárja polgárai közreműködését, hogy mielőbb e javak birtokába juthassunk.

A szász nemzetiségű lakosságot is felkértem, hogy ne rejtjen el semmit. Mun-

kám folyamán nem kívánok a törvényes eszközökhöz folyamodni. Az államnak habozás nélkül kell jogaihoz jutnia.

Mindenki, aki ilyen javakkal rendelkezik, vagy ilyenről tud, egy hét leforgása alatt szolgáltatassa be, vagy hozza a Brassó kerületi ügyvivőség tudomására.

ION CLOPOTEL tanár kerületi ügyvivő

A Magyar Népi Szövetség hírel

A MNSz. Brassó városi választmánya január 23-én, csütörtökön este fél 6 órakor a Weiss Mihály-utca 35 szám alatti székházában ülést tart.

*

A MNSz. felhívja tagozatai figyelmét, hogy azon magyaroknak, akiket a romániai nemetekkel együtt el akarnak vinni, ott helyben kell beszerezniük a városi előjáróságtól a nemzetiségi hovatartozást igazoló okmányt, mert az illetékesek ezt veszik figyelembe. A MNSz. helyi tagozatai hívják fel erre a magyarok figyelmét, természetesen csak azokat, akik ténylegesen magyarok és a multban is annak vallották magukat.

Meghívó

A ruházati munkások szakszervezete felhívja valamennyi műhely bizalmi emberét, hogy január 24-én, délután fél 6 órakor tartandó gyűlésen, melyen fontos határozatokat hoznak, pontosan jelenjenek meg.

Beiratkozások és tagdíjfizetések

a brassói kisiparos szakszervezetben
A kisiparosok szakszervezetének elnöksége ezúton értesíti a brassói önálló iparos szaktársakat, hogy az új beiratkozások, valamint a tagjárulékok befizetése újból mindennap 4—6 óra között eszközölhető. A Mitr. Filitti 5. szám alatti székházban.

— Talált ló. Január 6-án egy gadtalan lovat találtak. Tulajdonosa jelentkezzen a rendőrfőnökség 20. számú szobájában.

Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés fix szöveg 150 lej minden további szó 15 lej. Általános díj 50%, enyvedmény.

Ingatlan, hárlet

Házak, Ipari telkek, földbirtokok, parcellák, adás-vételért csak komoly felek részére a régi és megbízható „PROMPT” ingatlanforgalmi iroda, Braşov, str. Regele Mihai 20 közötti. Telefon 38—91. Felvilágosítás 9—12-ig. Keresk. Kam. bej. sz. 4584/1941 (278)

Központi két-három szobás modern lakást keresek lehetőleg gázal. „EST” Ingatlanforgalmi iroda Brassó. Szent János utca 4 Tel. 13-36, lakás 15-98. (298)

Munkakereslet, kínálat

Fuvarost (esetleg kéziszekérrel) délutánra keres a „Népi Egység” kiadóhivatala. Braşov-Brassó, P. Gh. Enescu 2 sz. (volt Rózsater). (295)

Cipő felsőrész készítést vállalk. Sepsiszentgyörgy, Teleki Pál-u. 29. (306)

Egy főmolnárt és két, vagy három segédet keresek. Udvarhely megye, Fenyédi hengermalom. (309)

A Csomakörösi „Hangya” Szövetkezet boltkezelőt keres. Ajánlkozás ugyanott. (310)

Gatter-lakatost keresek állandó foglalkozásra. Pap Filip, fakeskedő Turda. (313)

Vétel, eladás

Ela dó 1 darab 4 kerekű kéziszekér Sepsiszentgyörgyön, Hunyadi János-u. 21. szám alatt. (308)

Angora nyulak eladók. Brassó, Regentul Buzdugan 7. (315)

Elveszett

Eltűnt Forró József 13 éves fia, csütörtökön, január 18-án délbén, Brassóban. Utoljára látták mikor leszállt a trámvájáról. Alacsony, barna, zöldes-szürke szemű, szürke siruhában, bal arcon forradás van. Értesítést kér Forró József trámváj mozdonyvezető. Satu Lung Str. Petroşani 1098. (314)

Eltűnt Lukács Mihály 11 éves fia, január 14-én, vasárnap este 6 órakor ment el hazulról. Alacsony, szőke, kék szemű, kopott fekete kabátban és egy rossz kék sinadrágban öltözött. Értesítést kér Lakatos Rudolf, Brassó, Castelului 138. (316)

Szerkesztőség: Strada Argintariilor 16
Kiadóhivatal: P. Gh. Gheorghe Enescu 2
BRAŞOV - BRASSO